|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **DESCRIÇÃO DOS MODOS DE SERVIÇO** | **GERAIS** | Serviço de mediação comunicativa na ordem de interações linguísticas que envolvem sujeitos usuários da LIBRAS ou PORTUGUÊS, seja em situação presenciais (interpretação) do planejamento da fala (consultoria) ou de tratamento textual (tradução) |
| **ESPECÍFICOS** | O serviço de mediação linguística (Libras/Português/Libras), atualmente é ofertado em quatro modalidades:SELECIONE A MODALIDADE DE SERVIÇO DESEJADA:( ) INTERPRETAÇÃO EVENTUAL: Nesse serviço de interpretação se transpõe discursos de Libras/Português ou Português/Libras ( com diferentes graus de fidelidade e adaptação). Estas interpretações tem a função de acessibilidade às falas dos envolvidos em reuniões, atendimento e anúncios gerais.( ) TRADUÇÃO E PRODUÇÃO DE MATERIAL: Tradução de materiais escritos em Português para vídeo em Libras e vice-versa. Em parceria com o responsável, o tradutor se tornando um **agente para assuntos linguísticos** no processo de elaboração de mate riais textuais (artigos, músicas, anúncios, avaliações, etc...)( ) INTERPRETAÇÃO EDUCACIONAL: Nesse serviço o Tradutor/Intérprete de Libras atua em sala de aula **mediando a comunicação** prioritariamente, do aluno com o professor e com os textos escritos.( ) CONSULTORIA TÉCNICA ESPECÍFICA: Nesse serviço o Tradutor/Intérprete de Libras atua orientando o docente, quanto às escolhas dos procedimentos linguísticos mais apropriados no tratamento da interação dos conteúdos nessas línguas em diferentes situações educativas. |

**Solicitação de agendamento de tradução e/ou interpretação de Língua de Sinais/Português (TILSP)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **DESCRIÇÃO DA SOLICITAÇÃO** | **DATA** | **HORÁRIOS** | **LOCAL** |
| **DEMANDA**( )momentânea ( )Continuada | **INÍCIO**( )exato ( ) aproximado | **TÉRMINO**( )exato ( ) aproximado | **A atividade ocorrerá em ambiente**( )interno ( )externo |
| **Número provável de participantes:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **Surdos:**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **Ouvintes:**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **Outros:**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **DESCRIÇÃO DETALHADA DA ATIVIDADE** |
|  |
|  |
|  |
|  |

Havendo disponibilidade é imprescindível, além da descrição acima, o envio do material em anexo, que auxiliem no melhor serviço de interpretação (Ex.: textos diversos, sites, folder, vídeos, músicas, etc...). Casos específicos de pedidos de tradução textual em produções videográficas serão estudados pela equipe.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **SOLICITANTE** | **SOLICITANTES**Identificação do setor e pessoa responsável pela solicitação | **CONTATOS ESPECÍFICOS**Telefone, ramal, e-mail, etc... |
| Setor e pessoa responsável pela solicitação:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
| Quem terá a fala na situação a ser interpretada?\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ( ) Surdos ( ) Ouvintes\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ( ) Surdos ( ) Ouvintes\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ( ) Surdos ( ) Ouvintes |  |

Solicitante é aquele que responde pela situação a ser interpretada, seja a organização do evento e/ou quem terá a fala a ser interpretada e/ou quem acompanhará e representará o Instituto em atividades externas. Nesse caso, pode não ser a mesma pessoa que preencherá a solicitação.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Rio de Janeiro, \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_

 Assinatura do solicitante

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Rio de Janeiro, \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_

 Nome legível do interprete que recebeu a solicitação